Орган Руського Народного Союза в Америці

СВОБОДА

SWOBODA

Рік XVIII. Ню Йорк, Четвер, 10-го падолиста 1910. Число 45. Vol. XVIII. New York, N. Y. Thursday, November 10, 1910. No. 45

До відома всім членам Руского Народного Союза в Америці.

Ми, низше підписані Головні Урядники Руського Народного Союза подаємо отсим до публичної відомости, що назва нашої орґанізації „Руський Народний Союз“ не може бути змінена на „Греко-католицький Руський Союз“ тому, що ухвала, яка запала в тій справі на XI. Головній Конвенції в Клівленд, О. оказалась неправною. В доказ сеї заяви наводимо понизше опінію адвоката нашої орґанізації, котра звучить як слідує:

Adolf L. Engelke
Counselor at Law
76 Montgomery Street
Telephone 982

Master and Examiner in Chancery

Jersey City, N. J.

Nov. 3rd 1910

Little Russian National Union of America,
123 Sussex Street,
Jersey City, N.J.

Gentlemen:-

In reply to your request for an opinion upon the matter of the change of name of the "LITTLE RUSSIAN NATIONAL UNION OF AMERICA" to "GREEK CATHOLIC RUTHENIAN UNION OF AMERICA", I beg to advise the following opinion.

The Statute governing this matter provides that the change of name of your Association can be accomplished "by a resolution passed by a majority vote of the members *** present at a regular or special meeting of such Association," and the recording and filing of a certificate setting forth the passage of such resolution, which must be under the seal of the Union signed by the President and Secretary and proven as in the case of deeds of real estate, which means that such certificate must be sworn to by the proper officers.

From a translation of your Minutes on this subject I can see that the action of the recent Convention was ineffectual to accomplish the change of name of the Association under the above provisions of law. From this translation it appears that the Committee on By-Laws submitted various Sections for change, among which was;

"Paragraph 1, Article First shall read as follows;
'The name of this organization is GREEK CATHOLIC RUTHENIAN UNION OF AMERICA.'"

This is, as it purports to be, an amendment of the By-Laws and cannot be construed to be such a resolution as is required by the Statutes of this State to change the name of this Association.

The Courts will not hold that the amendment of a section of the By-Laws can work a change in the name or object of the Association as stated in its Articles of Incorporation, commonly known as its Charter, for the reason that the By-Laws are circumscribed by the provisions of the Charter, the State Statutes, the State and United State's Constitutions. It becomes at once apparent that a By-Law which says the name of the Association is "GREEK CATHOLIC RUTHENIAN UNION OF AMERICA," is inconsistent with the Charter provision, which says that the name of the Association is "LITTLE RUSSIAN NATIONAL UNION OF AMERICA," and since the Charter provision is paramount and stronger than any By-Law the latter is void, and of course the adoption of that amendment is ineffectual to accomplish a change of the name of your Association.

For these reasons I must advise that the Union cannot at the present time change its name, because of the invalidity of its proceedings at the Convention in attempting to do so.

Yours very respectfully,

ALE/S

Adolf L Engelke

З порядку подаємо дослівний поревід сего адвокатового письма на руське:

ADOLF L. ENGELKE
Counselor at Law
76 Montgomery Street
Telephone 982

Master and Examiner in Chancery

JERSEY CITY, N. J.

Nov. 3rd 1910.

Руський Народний Союз в Америці,
123 Sussex Street,
JERSEY CITY, N. J.

Панове!

У відповідь на вашу просьбу о опінію в справі зміни назви „Руський Народний Союз“ на „Греко-католицький Руський Союз“ сим подаю слідуючу опінію:

Право стейтове тикаюче ся сеї справи, звучить, що зміну назви вашої орґанізації можна осягнути „через резолюцію ухвалену більшостю голосів присутних делеґатів на звичайній або надзвичайній конвенції сеї орґанізації“ і через зарекордоване і зложене до стейтових актів документу, котрий говорить, що така резолюція перейшла, з тим, що сей документ мусить бути потверджений печатию орґанізації, підписами Предсідателя і Секретаря та скріплений присягою через відповідних урядників, зовсім так само, як се є при всяких ґіпотечних документах.

З переводу вашого протоколу, тикаючого ся отсеї справи бачу, що акція щойно відбувшої ся конвенції була недостаточною, щоби можна осягнути зміну назви орґанізації після виспе тут наведених правних вимогів. З сего товкования показує ся, що Статутова Комісія предложила до зміни ріжні параґрафи, між якими було:

Параґраф 1, Артикул перший має звучати так:
„Назва сеї орґанізації єсть греко-католицький руський Союз в Америці“.

Се є, як показує ся, лиш поправка статута і вона ніяк не може вважати ся резолюцією, якої вимагає право сего стейту до основання зміни назви Орґанізації.

Суд не признасть сего, що поправка параґрафу в Статуті може спричинити зміну назви або цілий Орґанізації, які суть обняті чартером, з тої причини, що статут є ограничений приписами чартеру, стейтовими правами, стейтовою конституцією і конституцією Злучених Держав.

З того можна бачити відразу, що статут, котрий говорить, що назва Орґанізації є: „Греко-католицький Руський Союз в Америці“ не годить ся з приписом чартеру, котрий заучить, що назва орґанізації є: „Руський Народний Союз в Америці“; а позаяк приписи чартеру суть висші і сильнійші від всяких статутів, тому такий статут є неважний, а за сим річ природна, що принятє такої поправки є ще недостаточне, щоби можна змінити назву вашої орґанізації.

Тому і на підставі отсих причин я мушу заявити, що Союз тепер не може змінити своєї назви, а то задля неважного поступования на Конвенції в сім ділі.

З глубоким поважанєм
Адольф Енґельке.

В виду сего просить ся всіх членів Р. Н. Союза, щоби так як і доси, сповняли совісно і щиро усі свої обовязки зглядом нашої орґанізації і перестали непокоїти ся про її будучу долю і про свої до неї вимоги і права.

Дано в McAdoo, Pa. дня 3-го падолиста 1910.

Дм. Капітула пр.
А. Шаршонь кас.
С. Ядловський секр. ф.
Т. Лабовський секр. рек.

До шан. Членів Русько-Народного Союза.

На днях надійшло на мої руки від нашого Преосв. Владики письмо, яке, на бажанє Їх Преосвященьства, подаю отсим до прилюдної відомости.

Філядельфія, дня 2. падолиста 1910.

Слава Ісусу Христу!

Впв. Пане Предсідатель!

Понеже деякі наші Братя Русини прилюдно голосять, що Епископ вдирає ся до Руського Народного Союза, маючи на ціли тягнути з него користи матеріяльні — проте прошу приймити до відомости і оголосити в органі Союза слідуючу заяву:

1) Яко дійсний член Руського Народного Союза маю повне право інтересувати ся справами Союза подібно як кождий інший член.

2) Яко Епископ заявляю, що доки-му жити в Америці і свій уряд справувати — ніколи не приму жадного датку від Руського Народного Союза, хотяй би на такі цїли як сироти або школа для руських дїтей, або на які небудь інші цїли церковні.

З поважанєм
† Сотер
Епископ.

Як предсїдатель Р. Н. Союза, заявляю щиро і отверто, що менї дуже прикро оголошувати повисшу заяву, бо я сьвято увірений, що Їх Преосьвященьство нїколи не старали ся користати в який небудь спосіб з маєтку нашої орґанізації, але навпаки: дали тай ще доси дають численні докази цїлковитої безінтересовности. Я пересьвідчений, що й всї мої родимцї, які видять на кождім кроцї печаливість нашого Владики про народне добро, будуть враз зі мною жалїти, що найшли ся між нашими Русинами такі злобні або може несьвідомі одиницї, котрі були причиною сеї прикрої нам заяви.

Д. Капітула
Гол' Предсідатель Р. Н. С.

Повідомлєнє.

Вибраний XI. Гол. Конвенцією на уряд контрольора, п. Василь Гришко вніс на мої руки писемну резиґнацію зі свого уряду. Сю резиґнацію я приняв до відомости і отсим покликую на опорожнене місце п. Теодозія Каськова, котрий з черги дістав найбільше голосів по зрезиґновавшим урядникови.

Дано в McAdoo, Pa. Nov. 3. 1910.

Д. Капітула
Гол. Предсідатель Р. Н. С.

Від Головного Уряду Р. Н. Союза в Америці.

Розмет Р. Н. С. за місяць Жовтень 1910.

Розхід за місяць Жовт. с. р. єсть: За померших членів або їх жени і за випадки калїцтва.

Від.	102.	Шиманьский Яків ум. 23,7, '10	1000.00
„	6.	Чупра Миколай ум. 21,9, '10	1000.00
„	59.	Бабяк Сильвестер ум. 24,9, '10	1000.00
„	107.	Салак Стефан ум. 26,9, '10	1000.00
„	58.	Дрозд Іван ум. 26,9, '10	1000.00
„	12.	Шренкель Настя ум. 30,9, '10	1000.00
„	104.	Матічек Іван ум. 2,10, '10	1000.00
„	77.	Ратковскій Никола ум. 2,10, '10	1000.00
„	143.	Іванюк Лука ум. 23,10, '10	1000.00
„	59.	Бабяк Сильвестер м. Катер. 24,9, '10	200.00
„	117.	Яліцка Марія ж. Івана 6,10, '10	400.00
„	139.	Романьчак Семен, запомога,	200.00
„	245.	Купецкий Матвій, запом.	200.00
„	24.	Вайда Юрій, запом.	100.00
Запомога страйкерам ухв. XI. Гол. Конвенції			500.00
		Разом . . .	$10.600.00
Платня Гол. урядників за Жовтень			270.00
Засїданє Гол. Уряду і нововибр. контр. Комісії			366.06
Адміністрація Союза за Жовтень			172.72
Бонди Гол. Урядників			204.00
Видатки XI. Гол. Конвенції (друга часть)			6000.00
		Весь розхід виносить . . .	$17.612.78

Розмет платить 12,522 членів на цїле посмертне (кождий по 1.32 цнт.) і 1682 членів на пів посмертного (кождий по 66 цнт.)

Крім того кождий член платить за орґан „Р. Н. Союза“ по 10 центів, на Резервовий Фонд по 5 центів, на Народний Фонд по 1 центї, на Фонд Бідних по 1 центї, на Еміґраційний Фонд по 1 центї.

Член на цїле посмертне платить 1.50 цнт. а на половину посмертного 84 центів.

Дм. Капітула, гол. предсід.

А. Шаршонь, гол. касієр. *С. Ядловский, гол. секр.*

МАРК ТВАЙН.

Смертельна галка.

Було се в часи Олівера Кромвеля. Його пановане зачисляють до найсвітлійших епох в історії Анґлії; щоб захопити неограничену власть у свої руки, Кромвель однаково зручний як і честолюбивий не здригнув ся навіть і перед найкрівавійшим вчинком, коли ходило о покаране тих, що осьмілили ся станути проти його волї хотяйби і в найдрібнїйшій марници.

Полковник Мейтер був ранґою наймолодший в републиканській армії. Не маючи більше як трийцять літ, він брав участь в численних битвах а своєю відвагою і характерностю з'єднав собі загальну пошану. І здалоб ся — він повинен би бути щасливий. А однак що такого лучилось, що твар його спохмурнїла навіялась смутком-тугою?

Було се зимою. Лягла непроглядна ніч. На дворі шалїла хуртовина а у кімнаті важко лягла сїра нудьґа.

Полковник з красунею-жінкою сидять перед вигаслим комином, мовчки, прибиті важким сумом.

Уже покінчили спільні молитви, а тепер остало їм одно... ожидане...

Здасть недовге... І на згадку про сю страшну хвилину нещасна жінка здрігнула ся усїм тілом.

Одну лишень мали пестійку, маленьке дівчатко, ціле їх кохане.

Як і що вечора, так і днесь прийшла вона поцїлувати на добраніч своїх родичів. На її вид, полковник перериваючи мовчанку сказав до жінки:

— Для любови нашого дрібнятка, отрім сльози. Нехай воно про нїчо не знає!...

А в сю хвилину появило ся на порозі кімнати розкішне, мале дівчатко, з повению ясних льоків на головці, з усьмішкою на личку але з поважною міною, та щасливе, що бачить родичів, весело вбігла у кімнату.

І сейчас вдрапала ся на батькові коліна, який притиснув її до широкої груди та почав пристрасно цїлувати.

— Татуню, татуню, не цїлуйте так сильно. Бачте, розбурили со волосє...

І пестійка забирала ся вже відійти, як батько задержав її на колїнах, говорячи:

— Не йди ще... лиши ся у мене. Правда, татко був недобрий, але не гнївай ся на нього. Щож менї зробити, щоб моя пестійка менї простила?

За хвилину усьмішка вернула на личко дитини, та опираючи ясну головку о твар батька просила о казку, гарну довгу казку про чар-царівну!

. . . .

Пссст!...

. . . .

Родичі вздержали віддих і надслухують... Крізь вите хуртовин, крізь рев бурі, залунав одноманітний гомін кроків, зразу десь далекий потім близший, близший... що раз то тяжші кроки. Але вони опять перегомонїли, відійшли...

Полковник і його жінка відітхнули глубоко, неначе минула їх якась страшна небезпека. По хвилинї відізвав ся полковник зовсім спокійно.

— Просила ти о казку, певно хочеш почути дуже веселу, — чи не так пестійко.

О! нї татуню. Розкажіть казку сумну, таку сумну неначеб правду. Сядьте коло нас мамусю та дайте менї вашу руку. Так. А тепер починайте казочку татуню.

. . . .

Давно, колись, жили три полковники. І стало ся, що випала кріваза битва, та вони у нїй поступили проти військової карности: именно їм було велено вдавати тільки напад, лишаючи ся в дуже сильній позиції, щоби в сей спосіб там звабити ворога і так дати спромогу цофнути ся републиканській армії. Але полковники в геройськім запалі видали ворогови правдиву битву і її виграли. Начальний ґенерал похвалив їх за побіду, але заразом дуже розгнівав ся на їх непослух і приказав їм сейчас вертати до Льондону, де їх замкнули в тюрму.

— Сей начальний ґенерал, то Кромвель, чи не так татуню?

— Так, доню.

— О, я його добре знаю, я його бачила. Коли їде на баским кони на чолї війска, то люди його дуже боять ся, але я зовсім нї. Я його зовсїм не страхаю ся. Він глядить на мене завсїгди з таким усьміхом.

— Ой, ти, мала щабетушко!... Отже полковники суть вже вязнями в Льондонї, але на слово випущено їх з тюрми, щоб могли попращати ся з рідною послїдний раз...

. . . .

Пссст!...

. . . .

Надслухують... чують кроки... І сим разом вони віддалюють ся... Гинуть...

Мати притулила твар до батькового рамени, щоб укрити страшну внутрішну муку...

— Вони приїхали днесь ранком — говорив дальше батько. Очи дитини розтворили ся широко.

— Отже ся історія є правдивою — таточку?

— Так, моє злото.

— О який ви добрі таточку! Кінчіть, прошу, кінчіть скоро! Матусю, ви плачете? Скажіть, чому, чому?...

— Нїчого, нїчого, моє ти щастє, я думала про... про... про сї нещасні родини.

— Не плачте матусю, пождіть, побачите, що ще все буде добре. А пізнїйше, таточку... днесь ранком де вони були?

— Передовсїм перед своїм увільненєм на сих пару годин їх завели до Вежі. А в сїй Вежі судили їх судії, та узнавши їх вину, усїх трьох присудили на кару — смерти.

— О, нїкчемні!... Матусю, ви ще плачете? Не плачте... побачите, що вони не вмруть. Але спішіть таточку, скорше кінчайте казань.

— Властне... не знаю...

— Скажіть, ви знаєте сих трьох полковників?

— Так, дитино.

— Хотїлабим їх пізнати, бо я дуже люблю полковників. Скажіть, чи вони схотїлиб, щоб я їх поцїлувала?

— Один з них передовсїм хотївби — сказав полковник дріжучим голосом. Поцїлуй мене за нього.

— Добре, але також і за тамтих других. Колиб я їх побачила, то так бим їм сказала: мій татуньо суть також полковником і то дуже хоробрим. Він зробив-би се саме, що і ви, тому не встидайте ся вашого вчинку, бо ви добре зділали.

. . . .

— Слухайте!... Слухайте!... Чи се вітер? Нї!

. . . .

В імени Льорда Ґенерала відчиніть!

— Татусю, се жовнїри. Позвольте, я їм відчиню.

Живо скочила до дверий, відчинила їх широко кличучи радісно:

— Прошу, ходїть близше. Татусю, се суть ґренадіери.

Жовнїри війшли з оружієм на рамени: офіцир мовчки поздоровив; полковник стоячи віддав поклін. Бідна його жінка стояла біля нього, блїда, з трудом давлячи свій біль, палючі сльози... Дитина глядїла здивовано...

Батько довго цїлував жінку і доньку.

— До Вежі! В похід — ступай!...

І полковник вийшов з хати на чолї жовнїрів...

— Матусю, які татко гарні, як рівно йдуть. Отже вони пішли до Вежі, вони їх побачуть, вони.....

— Бідне, бідне моє дитятко — шепнула в розпуцї мати.....

. . . .

На другий день ранком бідна жінка не могла встати з ліжка.

Малїй донечцї велено бавити ся на дворі, щоб не колотити нещасній жінцї тиші розпуки. І так вона бавила ся якийсь час перед домом, а потім погадала, що добре булоб піти повідомити татуся про се, що діє ся дома. В годину пізнїйше воєнний трибунал був вже зібраний перед Льордом Протектором.

— Ми говорили їм, казав судія, щоб з поміж себе вибрали одного на смерть, але вони одноголосно відкинули се предложенє.

Твар Кромвеля спохмурнїла.

— Вони однак всї не згинуть, будемо тягнули льоси. Пішліть по них, поставте в сумежній кімнатї побіч себе, тварею до стіни, з руками на плечах. Повідомити мене, коли все буде готове.

Зіставши сам, потонув в сумній задумі. По хвилинї покликавши служебового жовнїра приказав йому:

— Привести тут першу перед брамою надибану дитину.

Жовнїр в недовзї вернув ведучи за ручку маленьку нашу знакому. Вона відважно підійшла до державного достойника і без найменьшої церемонії вдрапала ся на його колїна говорячи:

— Я вас дуже добре знаю. Ви є Льорд ґенерал. Я часто вас бачила, як ви переїзджали коло нашого дому. Усї вас дуже боять ся, тільки я зовсїм вас не страхаю ся.

Усьмішка вгладила суворі зморщки на лици Кромвеля.

— Якто, то ви не пригадуєте собі мене? А я вас однак не забула.

— І я тебе вже нїколи не забуду, даю тобі на се слово чести. Лишимо ся на загсїгди добрими другами.

— Добре, дуже добре, але як так, то погойдайте мене на колїнах, як се завсїгди роблять мій татуньо.

— Але дуже радо, позаяк пригадуєш менї мою донечку, яка будучи в твоїм віцї так само була чемна і гарна. Най Господь тебе за се благословить.

— А чи ви дуже любили свою донечку? Бо мій тато мене дуже люблять.

— О так, я її любив над житє; вона все розказувала, а я її слухав.

— То і я вас дуже люблю. Чи не поцїлували-б ви мене?...

— Але з найбільшою приятностю. Сей поцїлуй буде для тебе, а той для неї. В сій хвилинї ти її заступаєш, отже що прикажеш, то і стане ся.

Дитина урадувана сплеснула в долонї, та почувши нараз грохіт тарабана закликала:

— Жовнїри! Жовнїри йдуть! — Пане ґенерал, я на них хочу подивити ся!

— Подивиш ся на них за хвилину, моя дитинко, але поперед мусиш зробити також щось і для мене.

В сю хвилину війшов до салї офіцир і сказав:

— Вони вже суть там!

Льорд протектор подав дитинї три малї галки з воску: дві білї а одна червона. Червона, се для того з трьох полковників, що мав понести кару смерти.

—О, яка се гарна, ся червона галочка! Чи можу її забрати зі собою?

— Нї, моє дитятко. Піднеси трохи заслону в дверях а в сусїднїй кімнатї побачиш трьох людий, відвернених лицями до стіни, з руками на плечах. Кождому з них вложиш в руку по одній галцї, а зробивши се, повернеш до мене.

Дитина зникнула за заслоною.

Лишивши ся сам Кромвель шепнув: один Бог знає, кого вибере сей малий посол, якого післав менї сам Господь.

Мале дівчатко, війшовши за заслону, станула хвилину, несподівано заскочене сумерком пануючим в кімнатї, недвижимостю жовнїрів та вязнів. Нараз твар її розсьміяла ся радостю.

— Ах, то і татко суть тут. Як так, то вони дістануть від мене найгарнїйшу галочку!

І побігла в сторону вязнів, повкладала галки в відчинені їх долонї а потім вслизнувши ся під рамя батька защебетала:

— Татусю, татусю, гляньте що маєте в руцї. Я дала вам найгарнїйшу галку!

Батько, кинувши оком на нещасний дарунок і догадуючи ся, що він означає, пірвав дитину в обнятя і впавши на колїна захлипав.

Офіцери, жовнїри і всї сьвідки тої страшної траґедії не могли повздержати ся від сліз.

По пару хвилинах офіцир сторожі підійшов з жалем до свого вязня, діткнув його рамени і сказав:

— Вельми менї тяжко, пане полковнику, але обовязок наказує менї...

— Що такого спитала дитина.

— Мушу його звідти вивести, жалую вельми...

— Вивести? Куди? Я не хочу! Мама лежать хорі тому я прийшла по тата.

Сказавши се, зручно вилїзла на батькові плечі оплїтаючи рученятами його шию.

— Но, ходїм вже таточку.

Полковник з розпукою глянув на дитину.

— Моє нещасне дитятко, я не можу йти з тобою — шепнув глухо.

Дитина зсунула ся з рамен батька, підбігла до офіцира і тупнувши ніжкою, крикнула з гнївом:

— Але я вам говорю, що мама суть хорі. Позвольте татови піти зі мною. Я так хочу!

Бачучи, що її приказу не слухають, скоро побігла до другої кімнати, ведучи за руку Кромвеля.

На вид ґенерала притих розговір. Офіцири салютували, жовнїри спрезентували оружіє.

— Задержіть їх пане! Моя мама є хора, я прийшла тут по тата а вони його хочуть забрати!

Чуючи сї слова Кромвель закликав:

— То він є твоїм татом?

— Алеж так, се мій тато і тому я йому дала найгарнїйшу, червону галку. О!, щоб ви знали як я люблю свого тата!...

Що діяти, мій Боже, що діяти?!

Кромвель потонув в тяжкій задумі. Шукав виходу з важкого положення.

Дївчатко засмучене але і знетерпеливлене заразом, сильнїйше стиснуло руку ґенерала кличучи:

— Треба йому позволити йти зімною. Говорилисьте менї недавно, що маю право приказувати, а тепер, коли жадаю першої річи, то відмовляєте менї!

Кромвель з роз'ясненим лицем, кладучи руку на головку дитини, сказав:

— Господь Бог післав тут се дитя, щоби показати дорогу, ведучу до правди. В її імени отже видаю присуд: вязні, єсьте вільні!

Перекл. А. Ц.

ПРОТОКОЛ

з XI. Головної Конвенції Руск. Народного Союза в Америці, котра відбулась дня 20, 21, 22 і 23 вересня 1910 в Cleveland, Ohio.

(Дальше)

СПРАВОЗДАНЄ КАСОВЕ Р. Н. СОЮЗА НА XI. ГОЛОВНІЙ КОНВЕНЦІЇ В CLEVELAND, О. ПОЧАВШИ ВІД X. ДО XI. ГОЛОВ. КОНВЕНЦІЇ.

Прихід за час двох літ.

Май 1908:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	9402.73
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	419.79
Разом	9822.52
Юній 1908:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	8603.32
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	225.45
Разом	8828.77
Юлій 1908:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	10871.88
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	300.07
Разом	11171.95
Авґуст 1908:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	10808.55
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	776.73
Звернено чеки котрі були зар. в розході а невиплачені	600.00
Разом	12185.28
Септембер 1908:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	12,780.88
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	479.38
Разом	13,260.26
Октобер 1908:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	9,149.11
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	746.60
Разом	9895.71
Новембер 1908:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	10,092.28
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	954.51
Разом	11,046.79
Децембер 1908:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	12,334.60
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	778.52
Разом	13,113.12
Януар 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адм. плачено	7,483.32
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	328.51
Звернено чек який був врах. в розході а невиплачений	233.33
Разом	8,045.16
Фебруар 1909:	
За розмет, фонди, орґан, і адмініст. плачено	10,579.72
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	698.60
Разом	11,278.32
Марець 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плаэено	10,641.40
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	163.19
Разом	10,804.59
Апріль 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено.	13,286.87
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	436.79
Разом	13,723.66
Май 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	13,370.54
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	699.83
Разом	14,070.37
Юній 1909:	
За розмет, фонди, орґан, і адмініст. плачено	11,228.29
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	483.75
Звернено чек, який був врахований в розхід а невипл.	180.00
Разом	11,892.04
Юлій 1909:	
За розмет, фонди, оорґан і адмініст. плачено	9,512.15
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	712.58
Разом	10,224.73
Авґуст 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	11,102.95
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	478.48
Разом	11,581.43
Септембер 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	11,370.83
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	410.06
Звернено чек, який був врахований в розході а невипл.	1,000.00
Разом	12,780.89
Октобер 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	11,409.93
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	615.94
Разом	12,025.87
Новембер 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	11,745.00
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	848.58
Разом	12,593.58
Децембер 1909:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	11,524.27
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	885.97
Свобода звернула позичку враз з процентом	603.95
Звернено чек який був врахований в розході а невипл.	100.00
Разом	13,114.19
Януар 1910:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	15,204.26
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	800.06
Разом	16,004.32
Фебруар 1910:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	11,845.87
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	708.00
Звернено чек, який був врахований в розході а невипл.	200.00
Разом	12,753.87
Марець 1910:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	16,232.79
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	580.75
Разом	16,813.54
Апріль 1910:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	11,139.79
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	629.43
Разом	11,769.22
Май 1910:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	10,698.14
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	772.91
Разом	11,471.05
Юній 1910:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	13,369.28
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	787.22
Звернено чек, який був в розході а невиплачений	150.00
Разом	14,306.50
Юлій 1910:	
За розмет, фонди, орґан і адмініст. плачено	13,603.57
За вступ, грамоти, відзнаки і т. д.	479.45
Разом	14,083.02
Процент котрий приніс капітал виносить	4,125.10
Помилки, котрі мають бути враховані в користь Союза виносять	44.23

РОЗХІД ЗА ЧАС ДВОХ ЛІТ.

Май 1908:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	5,791.00
Запомог членам виплачено	250.00
Орґан Р. Н. Союза	894.80
Платня Головних Урядників і адміністрація	373.29
Разом	7,309.09
Юній 1908:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	3,924.75
Запомог членам виплачено	100.00
Орґан Р. Н. Союза	894.80
X. Головна Конвенція	5,739.16
Платня Головного Уряду і адміністрація	693.55
Разом	11,352.26
Юлій 1908:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	6,570.65
Запомог членам виплачено	550.00
Сирітских частей	936.00
За друкарню заплачено	16,855.00
Орґан Р. Н. Союза	884.60
Черенки на словеньску Свободу і позичка Свободі	720.57
Платня Голов. Урядників і адміністрація	533.42
Разом	27,050.24
Авґуст 1908:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	4,305.00
Запомог членам виплачено	1,100.00
Сирітских частей	517.50
Орґан Р. Н. Союза	890.40
Надгорода орґанізаторів	194.40
Відзнаки і другі друки	540.45
Платня Голов. Урядників і адміністрація	667.76
Разом	8,215.51
Септембер 1908:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	7,975.21
Запомог членам виплачено	750.00
Сирітских частей	302.00
Орґан Р. Н. Союза	929.20
Надгорода орґанізаторів	171.60
Платня Голов. Урядників і адміністрація	302.73
Разом	10,430.74
Октобер 1908:	
Посмерте по членах і їх женах виплачено	5,000.00
Запомог членам виплачено	1,650.00
Сирітских частей	318.00
Відзнаки і завдаток на календар на 1909 р.	1,300.00
Орґан Р. Н. Союза	935.70
Платня Голов Урядників і адміністр.	317.88
Разом	9,521.58
Новембер 1908:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	7,160.31
Запомог членам виплачено	200.00
Сирітских частей	21.00
Надгорода місц. орґанізаторів	380.40
Орґан Р. Н. Союза	990.60
Лоєри в справах Р. Н. Союза	350.00
Платня Голов. Урядників і адміністр.	283.05
Разом	9,385.36
Децембер 1908:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	8,200.00
Запомог членам виплачено	200.00
Сирітских частей	750.00
Решта за календар на 1909 рік	1,313.00
Надгорода орґанізаторів	135.19
Орґан Р. Н. Союза	1,030.00
Платня Голов. Урядників і адміністр.	325.60
Разом	11,953.79
Януар 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	3,400.00
Запомог членам виплачено	75.00
Сирітских частей	1,439.33
За друки і платничі книжочки	513.25
Надгорода орґанізаторів	112.83
Подорож і дієта контр. комісії і Голов. Уряду	393.92
Орґан Р. Н. Союза	1,071.30
Платня Головн. Урядників і адміністр.	332.52
Разом	7,338.15
Фебруар 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	5,800.00
Запомог членам виплачено	250.00
Сирітских частей	1,051.50
Лоєри в справах Союзових	1,083.35
Відзнаки і грамоти	1,050.00
Орґан Р. Н. Союза	1,088.90
Надгорода орґанізаторів	192.72
Платня Голов. Урядників і адміністрація	349.85
Разом	10,866.32
Марець 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	8,900.00
Запомог членам виплачено	200.00
Орґан Р. Н. Союза	1,110.20
Надгорода орґанізаторів	164.99
Платня Голов. Урядників і адміністрація	312.70
Разом	10,687.89
Апріль 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	8,400.00
Запомог членам виплачено	500.00
Сирітских частей	1,000.00
Решта за грамоти	270.00
Надгорода орґанізаторів	137.38
Орґан Р. Н. Союза	1,115.20
Платня Голов. Урядників і адмініст.	312.35
Разом	11,734.93
Май 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	9,560.00
Сирітских частей	516.00
Орґан Р. Н. Союза	1,132.80
Надгорода орґанізаторів	84.96
Платня Голов. Урядників і адмініст.	366.12
Разом	11,659.88
Юній 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	6,271.00
Сирітских частей	1,234.94
Орґан Р. Н. Союза	1,149.00
Надгорода орґанізаторів	155.24
Платня Голов. Урядників і адмініст.	364.81
Разом	9,174.99
Юлій 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	5,800.00
Запомог членам виплачено	350.00
Сирітских частей	1,217.24
Орґан Р. Н. Союза	1,169.50
Надгорода орґанізаторів	125.16
Платня Голов. Урядників і адмініст.	385.29
Разом	9,047.19
Авґуст 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	8,400.00
Запомог членам виплачено	500.00
Річне засіданє Голов. Уряду Р. Н. С.	1,812.42
Орґан Р. Н. Союза	1,167.90
Надгорода орґанізаторів	91.02
Платня Голов. Урядників і адміністрація	446.49
Разом	12,417.83
Септембер 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	4,950.00
Запомог членам виплачено	300.00
Сирітских частей	900.00
Відзнаки Р. Н. С. і бонди Голов. Урядників	904.00
Видатки спеціяльної контролі	100.00
Орґан Р. Н. Союза	1,189.40
Надгорода орґанізаторів	77.06
Платня Голов. Урядників і адмініст.	353.21
Разом	8,773.67
Октобер 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	5,449.00
Сирітских частей	251.50
За друки для Р. Н. С.	446.07
Надгорода орґанізаторів	81.26
Орґан Р. Н. Союза	1,192.70
Платня Голов. Урядників і адмініст.	357.54
Разом	7,778.07
Новембер 1909:	
Посмертне по членах і їх женах виплачено	5,200.00
Запомог членам виплачено	1,900.00
Засіданє контролі Свободи	146.10
Надгорода орґанізаторів	121.93
Орґан Р. Н. Союза	1,211.50
Платня Голов. Урядників і адмініст.	284.09
Разом	8,863.62

F178

(Продовжене на стор. 7-ій).

„SWOBODA"
(LIBERTY)
The Ruthenian Weekly
184 Hudson St.,
Published every Thursday at 184 Hudson, St., New York, N. Y.

Published by
The Little Russian Nat'l Union of America.

Established 1893.

JOSEPH STETKEWICZ, editor
184 Hudson St.,
NEW YORK, N. Y.

K. KIRCZOW, manager,
184 Hudson St.,
NEW YORK, N. Y.

Terms: Two dollars a year.

Advertising rates frunished on application.

Entered as second-class matter December 21, 1906, at the Post Office at New York, N. Y. under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода"
часопись для руского народа в Америці і орган „Р. Н. Союза", виходить що тижня в четвер і коштує:
в Америці на 12 місяців ... $2.00
до стар. краю на 12 місяців $2.00
в Америці на 6 місяців $1.00

Оплачувати ґазету треба всегда з гори.

Гроші треба посилати в реджістрованім листі, або через експресовий, або почтовий money order (мони ордер). Money order то є картка, котру дістанете від почтаря або агента на експресовім офісі, пішліть нам бо без того ми не годні гроший дістати.

Адрес:
"SVOBODA"
184 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Дописи просить ся писати лишень на одній стороні картки. Дописи непригожі до друку нищить ся, наколи з гори не було зазначено, що жадає ся її звороту і не було залучено марок на зворот.

Наслідки необдуманої акції.

На першій стороні нашої часописи поміщено урядову заяву, яка зносить ухвалу послідної Конвенції що-до зміни назви нашої орґанізації.

Не наше діло застановляти ся над тим, як сю заяву будуть коментувати поодинокі члени Р. Н. Союза, але на сім місци мусимо сконстатувати, що ціла ся справа не була як слід підготовлена. Фактом є се, що весь наш нарід про намірену зміну нічого не знав, ані сего навіть не догадував ся. Конвенцийна ухвала була для кождого несподіванкою і з сеї саме причини повстало стільки ріжних толків та інсинуацій, які хиба не принесли нікому ніяких корестий.

Найбільше протестували проти переведеної зміни всї ті елементи, котрих конвенцийна ухвала виключала раз на завсїгди з одинокої до сеї пори народної орґанізації. Після сего ми не можемо дивувати ся, що вони таки зараз на конвенції поклали своє veto, а відтак старали ся оснувати нове товариство, в якім могли би від тепер гуртувати ся та під чисто національним прапором працювати для свого і загального добра. Сама ідея заложення нової орґанізації не була мабуть нікому осоружна, та мусїла бути осоружні кождій справедливій людині деякі дороги та способи, якими невдоволені одиниці стреміли до осягнення своєї цїли. З таким поведенєм ми ніколи не годили ся, анї ніколи не погодимо ся. Їх можна би оправдати хиба тим, що були надто розярені...

Тяжко було також розпращати ся із старою назвою „Союза" тим численним одиницям, котрі сю орґанізацію покликали до життя і для неї найбільше потрудили ся. Хоч усї ті люди були, є, і певно будуть найлїпшими синами своєї церкви; хоч вони боронили завзято свій рідний обряд від ряду літ; хоч вони узнавали завсїгди авторитет та повагу усього церковного начальства; хоч вони не дали ніколи ніякої притоки до якогонебудь підозріня, — їх, тих щирих і совісних людий, конвенцийна ухвала скривдила...

Як би ми всї хотіли бути отверті й щирі, то мусимо сказати, що нам дуже по нутру урядова заява нашої головної екзекутиви. Лишає ть ся стара назва, лишає ть ся і дотеперішна національна та обрядова самосьвідомість. До старої назви ми не тільки привикли, але вона нам дорога, дуже дорога! Під народним прапором дотеперішного Союза ми гуртували ся всї. Не було у нас ріжниці між хлопом і попом. Наше патріотичне духовеньство помагало для Союза величезні заслуги. Нашї сьвященики були тими реґуляторами, що реґулювали між поодинокими членами нашої орґанізації особистї, нераз дуже противорічні погляди на всїлякі національні та церковні справи. З хвилею, коли наш Союз був би прибрав характер орґанїзації конфесийної, ся органічна звязь між духовеньством і народом могла дуже легко раз на завсїгди розірвати ся. Всї „упорствуюші" були би згуртували ся в окремішну партію, до якої приступ нашим сьвященикам був би утруднений. Була би повстала незгода та спори не тільки в цїлій нашій американській суспільности, але і в поодиноких руських парохіях. Сього мабуть не предвиджували ті круги, котрі може в найлїпшій вірі старали ся о зміну назви нашої орґанїзації.

Як довго загал наших поселенців визнає щиро й отверто свою батьківську віру, так довго нема оправданої причини надавати народній орґанїзації церковну марку. Наша віра і обряд обезпечені доволї в самих статутах „Союза", а як буде треба, то се обезпеченє в своїм часї скріпить ся. Назва нашої орґанізації нехай лишить ся та сама. Нехай ніхто не сьміє сказати, що попи хотять покласти свою руку на народне добро. Оставте народне народови!

Вісти із старого краю.

Галицькі потентати занимають ся під сю пору одиноково „патріотичною" роботою: передумують на всї сторони, в який спосіб задержати на віки вічні свій теперішний стан володїня та яким робом вдало би ся видерти Русинам і тих дрібку прав, які належать ся їм на підставі основних законів австрійської державн.

Поодинокі польські партії політичні ведуть з собою то скріту то явну перепалку. Укладають ся з собою, торгують, годять ся. Кожда партія силкує ть ся взяти в своє виключне посїдане як найбільше число теплих державних посад; кожда партія намагає ть ся обсадити всї важнїйші впливові позиції своїми однодумцями. Не роблять вони того задля якоїсь високої ідеї, задля добра краю або хоч свого рідного народу. Лідери тих партій дбають тільки про свою власну кишеню і в погони за особистою наживою враджують інтереси своєї власної партії і інтереси цїлого галицького простолюдя. Хоч ті „культурні" проводирі ведуть цїлий край до руїни, хоч деруть та рабують бідний люд в живісїнькі очи — вони, помимо того, мають повне довірє у польської суспільности, а се тому, що уїдають на всї заставки на український рух.

Ще до недавна можна було подибати між галицькими Поляками доволї богато одиниць, які признавали в засаді всї божі і людські права „братньому" народови. Нинї вшехпольська дурійка опанувала вже і робітничі круги. Ягайлонська ідея розпустила широке корінє і на устах майже кождого галицького Поляка є тільки один голосний клич: Проч з Українцями! Смерть гайдамацькому племени!

Галицький сойм, замість радити над виборчою реформою, кує нові кайдани для „poczciwego ruskiego ludku". Всї польські посли хоч межи собою пібито сперечають ся, подають собі руки, скоро тільки котрий з українських послів домагає ть ся справедливости для руського народу. Ухвалюють собі в „jedynym polskim sejmie" такі закони, які їм подобають ся. З голосами заступників нашого народу зовсїм не числять ся. Польська соймова більшість поводить ся з нашими послами майже безцеремонно. До посла Т. Старуха, що найбільше енерґічно боронить руських хлопів перед самоволею польських властий, кричать польські шляхтичі: „Cicho tam być!" — зовсїм так, як би мали до дїла з своїми форналями....

Виборча реформа, котрої домагають ся всї робітничі верстви, а найбільше наш руський нарід, не посунула ся наперед анї на один крок. Шляхтичі ніякої реформи не потребують, бо і так мають в своїх руках цїле краєве правлїнє. Польські демократи та людовцї обстоюють права робучого люду тілько на папері. Коли прийде зробити щось позитивного, одні втїкають з поля боротьби, другі допомагають ся для своєї партії більшого числа соймових мандатів, а всї разом торочать своїм виборцям про „гайдамацьке" небезпеченьство з боку нашого народу. Крутійство та мантійство на цїлій лінії, а все те робить ся тільки в тій цїли, щоб як найбільше скривдити руський нарід і підорвати в самім зароді єго економічно-просьвітний поступ.

На услугах цїлої галицької Польонії стоять оба москвофільські табори. Вони сповняють в соймі ролї циркових кльовнів. За виборчою реформою побивають ся тільки перед виборцями, а на соймових засїданях роблять те, чого домагають ся від них їх хлібодавцї Поляки. Цїла боротьба за виборчу реформу лежить на барках правдивих і щирих заступників поневоленого люду, на українських послах.

Коли польські крутії почали в живі очи кпити собі з домагань наших послів що до приспішення виборчої реформи, не стало у тих послїдних терпцю і заступники руського народу розпочали в соймі розпучливу обструкцію: кричали, свистали, трубіли, калатали пульпітами, метали на землю соймовами друками та книгами, — словом, робили усьо можливе, щоб переконати польську соймову більшість про настрій тих широких кругів, котрі їх надїлили своїм довірєм.

Підчас того „концерту" москвофільські посли сидїли собі преспокійно на своїх місцях і тим способом зазначили виразно, що они на службі у Поляків.

Галицький Русин не найде справедливости анї в старостві, анї в намісництві, анї в радї повітовій або шкільній, анї навіть в суді. Всюди його іґнорують та кривдять. І на воловій шкурі не списав би усїх тих безправств і надужить, яких допускають ся польські власти над нашими людьми. Ніякі протести та рекурси не помагають, бо австрійське правительство стоїть на услугах Поляків, яких потребує кождої хвилї до переводженя своїх операций над спадщиною габсбурської династії. Поляки зроблять усе те, чого домагає ть ся від них відденська камарилья, а за сю „щиру" прислугу „найяснїйшому панови" позволяє австрійський ряд „вірним" Полякам тиснути Русинів як губку і здирати з колишних „Тирольців Сходу" сему шкіру...

До сих наших загальних уваг про гаразди Русинів під польсько-австрійським правлїнєм, додаємо еще отсї подробиці.

На спільних делеґациях австро-угорської монархії домагав ся речник русько-українського парляментарного клюбу п. др. Цеглинський, щоб правительство підпирало політичні змагання українського народа, а не піддержувало політики неославістів, бо ся політика принесе користь тільки Росії, а иншим народам австрійської держави, особливо народови українському могла би принести лише загладу.

Українська приватна ґімназія в Яворові має богато клопотів з п. Зарембою, що є директором в „російсько - польській" ґімназії в тій самій місцевости. Сей панок денунцію є заєдно всїх професорів і учеників нашої ґімназії перед ріжними польськими „владзами" і спричинює своїм божевільним поведенєм всїлякі доходженя та дисциплінарні слїдства на голови невинних людий. Наш нарід обурений на п. Зарембу, а „спренжисті" польські власти доливають оливи до огню. Сказано: польска культура і господарка.

На інавґурацийнім отвореню львівського університету дня 15 м. м. мав ректор кс. др. Ятовський „файну" промову, в якій ідейні змагання нашої університетської молодїжи назвав: насильством, варварством, вандалїзмом, безправєм і ганебними злочинними чинами. За те польських академиків, що гнилими яйцями обкидали цїсарського намістника Бобжинського, назвав ідейними молодцями і героями. Раз культура.

Польські власти не хотять приймати Русинів до ц. к. фабрик тютюну. Відкинули всїх кандидатів, між иншими трох, що здали матуру з відзначенєм. Натомість принимають до тих фабрик звичайних польських плюсарів, але... to co innego!

А ось вам ще одна вістка „висшої польської культури". В Жумині стрийського повіта убив вшехпольський учитель Грайс боксером руську дитину, 8-лїтного хлопця Коханчика за те, що не хотів в класї по польски молити ся, а ученицю Розалію Коханчик вдарив боксером під око так, що кров її заляла.

От такий то рай мають галицькі Русини за податок майна і крови та за вірну службу австрійському імператорови.

Подяка.

Дорогим нашим братям краянам замешкалим на Сімпсон в Пенсильванії, складає сею дорогою комітет будуючої ся гр. кат. церкви св. о. Николая при Van Brunen st. в Пасаїку щиро сердечну подяку за ласкаві дари, жертвовані великодушно на нашу церков на руки честного нашого колектора і куратора п. Павла Барни. Також п. Павлови Барнї за його труд понесений при колектованю на Сімпсон, най буде честь і слава!

Ілена жертводавців суть: Тирпак Яцко $2.00. По $1.00 зложили: Брунарский Гнат, Барна Василь, Дзюрбіль Олекса, Яценик Андрей, Маркович Яцко, Павляк Василь, Гавчак Матвій, Гурей Стефан, Колічко Тацияна, Таньчак Дмитро, Єдиняк Максим, Маркович Стефан, Єдиняк Дмитро, Гавран Тома. По 50 цнт.: Романяк Василь, Ковальчик Мойсей, Барна Василь, Яценик Константин, Гриценяк Стефан, Трищила Конст., Андрощ Яків, Ляшеник Тимко, Бобак Данило, Гойдич Волод., Зазулик Стеф., Фіґаль Онисим, Вавреп Волод. Куча Сидор, Вітка Прокопій, Желїзняк Тарас, Вуйцік Микита. По 25 цнт.: Ізбинський Данило, Крайняк Іван, Крегень Роман, Гопей Василь. — Всім тим кличемо Біг заплать! Хтоби мав добру охоту і щире серце помочи нам жертвою від себе, просимо прислати на адресу касіра: K. Petryk, 138 Lake Ave. Clifton N. J.

За комітет:
о. Пристай
К. Петрик касієр.

Запит.

Отсею дорогою повідомлюю Комітет „Рідна Школа" Ринок чис. 10. у Львові, що нище підписаний ще дня 23. липня с. р. вислав 44.00 кор. на книжочку 6800 „Днїстер" — та до сего часу не має найменшої відомости, чи гроші зістали відібрані. Чи народний комітет гадає так дальше обходити ся з жертводателями? Чи не мож посткарткою повідомити висилаючого, що гроші відобрані або нї?

Чекаю відповіди.
З поваж.
М. Петровский,
200 Victor St.,
St. Louis, Mo.

Просьба з Allentown, Pa.

Просимо всїх Русинів і Братів Славян в цїлій околици, щоб ласкаво взяли участь в торжественнім посьвяченю нашого руського Цминтаря в Allentown, Pa. котре відбуде ся дня 24-го новембра с. р. на Thanksgiving Day.

о. Нестор Дмитрів пар.,
Михаїл Фелеґі, предс.,
Йосиф Липка, секр.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАР.

Падолист.

10	Ч	† Параскеви
11	П	Анастазії
12	С	Зиновія і Зин.
13	Н	Стахія, Нарк.
14	П	1 Падол. † К. і Д.
15	В	Акиндина
16	С	Айталя, Іосифа

— Позаяк богато емігрантів шукаючих занятя, попадає в руки всяких ошустів, у яких по зложеню десять процент з першомісячної незаробленої ще платні в приобіцяній роботі, не дістає жадної роботи; тому подає ся до відома, що в разі якого будь ошустства зі сторони „Бюр праці", покидований нехай зголосить ся до мійської канцелярії „Commissioner of License", на 277 Broadway, де урядник, знаючий українську мову, возьме цілу справу в свої руки і не тілько що змусить „Бюро праці" до звороту зложених грошей, але і звичайно ще відбере такому „Бюрови праці" право дальшого проваджена інтересу.

Всім тим, що шукають занятя, радив-бим зголошувати ся до Бюра Іміграційного на 17 Pearl St. недалеко South Ferry, N. Y., котре то бюро зістає під опікою тутешного уряду і цілком безплатно уділяє інформацій і роботи лишень там, де панують добрі услівя між хлібодавцями і робітниками і де робітник найде запевнене добре занятє. Лиш ті хлібодавці отримують поміч від урядової канцелярії в доставлюваню їм робітників, як Департамент Торговлі і Промислу в Вашинґтоні переведе доходженя і вони виказують ся користним для хлібодавця.

Користати з помочи сеї канцелярії можуть лишень ті люди, котрі мешкають в Сполучених Державах. Цілею сего бюра єсть головно помагати робітникам в переповнених містах, висилати їх там, де часть відчувати брак людий а де праці єсть доволі. Около два тисячі робітників тижнево можуть дістати роботу з сього бюра, у якім можна розмовить в рідній мові з еміґраційними урядниками.

А. Вала.

— Бурса ім. Адама Коцка. В Канаді заложено заходом товариства „Запорожська Січ" у Вінніпеґу бурсу ім. Адама Коцка, в якій найдуть приміщене способні до науки хлопці. Бурса буде удержуватись з добровільних датків.

— Нові скандали в мурах монастиря. В Петербурзі, в сковорсдськім монастирі ігумен удавав дуже побожного так, що почали його уважати на пів сьвятим. Та недавно показало ся, що побожний настоятель має аж три проститутки („такі" женщини) і з ними бавить ся дуже весело. Цікаво знати що в богатьох російських монастирях таке діє ся, та останними часами щось викривають такі монастирські скандали дуже часто.

— В Константинополи вмер настоятель монастиря Таше-Кассап, шеіх Кіссім Еффенді, в 129 році житя.

— Розпучливе положенє босанських Русинів-католиків. З Сараєва доносять до „Діла", що тамошні Русини вислали до папи протестне письмо, в котрім вони протестують проти підпорядкованя босанських Русинів, котрих є там поверх 6 тисяч під власть римо-католицького сараєвського архиепископа Штадлера. Босанські Русини ще в минувшім році просили краєве правительство в Сараєві о інтервенцію в справі того рішеня Риму, котре некорисно може відбити ся їх національности і обрядї.

— Холера в Росії. Після урядових вістий, від самого початку вибуху холери до теперь занедужало на холеру в цілій російській державі 203 тисяч 676 осіб, з того померло на ту тяжку недугу 95 тисяч 75 людий. Страшні числа а російський уряд, замість взяти ся радикально до нищеня холери, видає грубі гроші на шпіонів та агітаторів.

— Ґазети в Росії. В Росії виходить тепер 2 тисячі 177 часописий, з чого 1.643 в російській мові, 286 в польській, 60 в німецькій і 7 в українській.

— Розбір Персії. В Персії вічні неспокої. Приходить часто до кровавої боротьби між перським народом поділеним на партії. Кажуть, що се Росія викликає сї внутрішні неспокої. Тепер ходять чутки що Англія і Росія через те, що в Персії нема ладу, хотять поділити її між себе.

— Скарб. В половині дороги від вливу Збруча до Днїстра а Чорним морем лежить над Днїстром місточко Рашків. В селі Заґнїтковї коло Рашкова, найдено оногд. старі муровані пивниці, в яких мають бути великі скарби. Про них була здавна поговірка межи місцевими селянами. Пивниці відкрито припадково, при копаню керниці. Трафлено на мур, обкопано його і відкрито темний коритар. Недалеко найдено бляшанку а в ній плян пивниць і спис скарбів: кільканайцять бочілок золота і срібла та зброя і сїдла. До скарбу ще не дійдено, а можливо що й нема. Вхід до пивниць опечатано і поставлено сторожу до часу приїзду археольоґічної комісії з Петербурга.

— Як стверджує вашингтонське цензусове бюро, найбільша скількість робітників вмирає на чахотку (сухоти), а опісля на сердеві недуги. В послїднім році на кождих 100 робітників вмерло 12 в наслїдок недуги серця. Найчисленнійше наступає смерть в віцї між 25 а 54 лїт.

— Місточко Leipersville, Pa. може похвалити ся білим ніґром. Є ним Фред Гопкінс, який ще пару лїт тому був зовсїм чорним, як на порядного ніґра і пристало. Аж ось його шкіра почала цілими кусниками біліти, так що днесь має вже руки аж по лікті зовсім білі а шкіра на твари і карку дістала великі неправильні білі плями.

СЬМІШНЕ.

Мати: Не їджте діти так богато, бо хліба мало вродило ся.

Діти: А ми вам порадимо, що робити.

— А що?

— Будете нам завсїгди варити пироги.

— Дня 29 жовтня с. р. зістало завязане в Ню-Йорку укр. прог. роб. Тов. ім. М. Січинського.

Цїлею Товариства є просьвіщати український робочий загал і нести йому поміч матеріяльну в часї слабостий.

Мітинґи відбувають в галі під ч. 46 Av A. До першого уряду товариства ввійшли:

Ан. Шеремета пр.
Лучка Ґула секр.
Іван Савка касієр.

На приватну руську ґімназию в Збаражи зложили слїдуючі з Lowell, Mass.: Андр. Опукевич 4 дол.; по 1 дол.: Стефан Левкович і Теодор Клачко. Разом вислано почтою 30 корон на руки Др. В. Білиньского в Збаражи ч. посьвідки 102166.

А. Г. Б.

ВЕЛИКІ НАСЛІДКИ.

Моглибисьмо навести тисячі примірів з історії, що виказують, до як великих наслїдків можна прийти при помочи найзвичайнійших средств, однак уважаємо се злишним, позаяк такі події очівидно щоденно власними очима, чуємо про них своїми ухами. Тикає ся се передовсїм усяких недуг.

Можна вилїчити найповажнїйшу недугу, злагодити майже в одну мить найсильнїйший біль, наколи ужиємо відповідного лїку. В случаях страти апетиту, загального ослабленя, утрати амбіциї і житєвої енергії можна часто відзискати страчені сили уживаючи Трінера Американьскій Еліксір Гіркого Вина. Се средство поверне Вам апетит, а скріпить органи травленя і причинить ся у великій части до правильного виконуваня природних функций. Се лїк, до якого послїдними часами ми, додали більше зіля і корінів, ділає в незрівнаний спосіб в усїх недугах жолудка, кишок, занечищеня крови та ослабленя нервів.

Нову форму сего виробу посьвідчує тутешний уряд. Дістати мож по всїх друґсторах.

JOS. TRINER,
1333-1339 S. Ashland Ave., Chicago, Ill.

Рух
в відділах Р. Н. Союза

LOPEZ, PA. бр. сьв. Петра і Павла від. 253 повідомляє усїх, що нових членів буде приниматись бр. без вступного через новембер і децембер — С. Галабук ск.

OIL CITY, PA. Бр. Успенія Пресьвятої Богор. від. 139 подає до загальної відомости, що приймає нових членів без вступного від 9. октобра аж до 30-го децембра. — К. Буряк секр.

JEANNETTE, Pa. від. 207 сьв. Димитрія подає до відома своїм членам, що річний мітинґ відбуде ся дня 13. падолиста (Novembra), на котрім кождий член має бути присутний. На мітинґу будуть важні справи до полагодженя: вибір нових урядників, справоздане касове і т. ін. Чл. невирівнавший свого довгу буде виключений з брац. і з Р. Н. Союза, неявивший ся буде караний після статута. — Вас. Сіткевич секр.

SYRACUSE, N. Y. бр. сьв. Петра і Павла, Від. 39 взиває всїх своїх членів, щоби кождий прибув на мітинґ, в недїлю, дня 13. новембра, позаяк суть дуже важні справи братскі до полагодженя. Початок о год. 2-ій по полуд. — Филип Кулинк, пр. Матій Величка. секр.

SCRANTON, PA. Бр. Пр. Діви Марії, Від. 123 Р. Н. Союза подає до відомости, що дня 13. падолиста всї члени мусять явити ся в важних справах і вирівнати залеглости. Не явивші ся члени підлягають карі після статута. — Видїл.

N. S. PITTSBURG, PA. Бр. сьв. Георгія, від. 250. подає до загальної відомости, що в місяцю листопаді і грудню буде принимати нових членів до братства без вступного, а до Р. Н. С. після статутів. Мітинґи відбувають ся в другу недїлю по першім в гали церковній, на Sterling St. — Сильвестер Кос, прд., Володимир Стадник, кас., Іван Станко, секр.

CHAUNCY, PA. бр. сьв. Івана Крестителя, від. 170, подає до відомости всїм своїм членам, місцевим і позамісцевим, що річний мітинґ відбуде ся дня 13-го листопада 1910 р. в гали Станкевича, о годині 2-ій по пол. На сім мітинґу буде принимати ся нових членів без вступного до братства, а до Р. Н. Союза після статута. Член неявивший ся на сей мітинґ підпадає карі 50 цнт., а урядник і доляра. — М. Ільчук предс., Йосиф Цибух секр. Йос. Грайчук кас.

CHICAGO, West Pullman Ill. Бр. сьв. Михаїла Арх. від. 243 Р. Н. Союза подає до відомости, що річний мітинґ відбуде ся дня 13 листопада 1910 на котрім буде вибирати ся новий уряд і здасть справодзаня старпй уряд. Мітинґ розпічне ся о годині 4. по полудни. Котрий член не прийде на мітинґ заплатить кару 50 цнт. а урядник 1 дол. — А. Стайцер пр., Вас. Мішкевич кас., В. Костів секр.

NEW YORK, N. Y. Руске тов. „Тисьменица" від. 144. подає до відомости, що місячний мітинґ відбуде ся в суботу, 12. новембра в гали під ч. 134 E. 7 st. Взивае ся всїх членів, щоби явили ся на сей мітинґ понеже суть важні справи до полагодженя. При тім припоминаєсь що залягаючі члени єсли не поплатять залеглостий на сїм мітинґу, будуть виключені з Тов. і Р. Н. Союза. У всяких справах Товарист. просить удаватись на адресу секрет. John Kotzky, 71 First Ave., New York, N. Y. — Ів. Коцкий секр.

GLEN LYON, N. Y. бр. сьв. П. і П. від. 27. Р. Н. С. подає до загального відома, що нових членів буде принимати до Бр. за половину вступного (то є $2.50) через два місяці: то є Падолист і Грудень — Григорий Фуджак, пред., Алексей Фриницко, секр., Теодор Кац, кас.

ПОШУКУЮ

Романа Решетило. Чоловік сей має до 35 лїт середного росту. На переді мав 2. золоті зуби. Хто би о нім знав де перебуває або бачив його, або він сам нехай подасть його адресу нисше підписаному. Се роблю в його власнім інтересі.

Alex Baranik
28 James Ave., Jersey City, N. J.

Балї і представленя

(Оголошене в сїй рубрицї коштує: для бр. в Р. Н. Союзї і гр. кат. парохій по 2 цнт., а для всїх других по 4 цнт. від слова).

ПЕРШИЙ БАЛЬ

на дохід
руської Церкви сьв. Володимира
в Edwardsville, Pa.
відбуде ся ві второк дня 15-го новембра 1910 о год. 6. вечер.
Вступ 25 цнт.

За добру забаву і порядок ручить і всїх місцевих і позамісцевих запрошує

Комітет.

46

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

відбуде ся на дохід Братства сьв. Апп. Петра і Павла в понедїлок дня 7-го листопада 1910 р. в гали при латин. костелї сьв. Атаназія в Curtis Bay, Md. Початок о год. 7-ій вечер.

Вступ 25 цнт.

Великий Баль!

Тов. „Под. Січ" запрошує всїх Панів і Пані з Ню Йорку і околиці на веселу забаву, яка відбуде ся в суботу, дня 12-го новембра 1910 р. о год. 7-ій вечером в Liberty Hall 257-63 E. Houston Str., New York.

Вступ 25 цт.

Музика знаменита.

Половина чистого доходу призначена на українську ґімназию в Збаражи.

За порядок балевий ручить *Комітет „Подільської Січи."*

44—45

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

устроює Братство сьв. Володимира від. 65 Р. Н. Союза в Elizabeth, N. J. дня 12-го листопада 1910 в гали Сінґера (Singer's Hall) на дохід братскої каси. — Початок балю о годині 5-ій по полудни. Музика перворядна. Вступ 25 цнт.

Сподїємось, що Вп. Родимцї не лишать нагоди весело забавитись і прибудуть на наш баль як найчисленнїйше, на що сердечно запрошує Комітет.

44—45

Перший Баль

Сестрицтва Непорочного Зачатія Пр. Діви Марії
В JERSEY CITY, N. J.
F179
відбуде ся
дня 22-го Новембра 1910 р.
в Elks Assembly Hall під ч. 188 Grand St.
Початок о год. 7-ій вечером.

МУЗИКА БУДЕ ДОБІРНА. — СМАЧНІ ПЕРЕКУСКИ У ВЛАСНІМ ЗАРЯДІ І ВСЯКІ ДОБРІ НАПИТКИ. — ХТО ПРИБУДЕ НЕ ПОЖАЛУЄ. — ЗАБАВА БУДЕ ЗНАМЕНИТА А ВСТУП ЛИШ 25 ЦНТ.

На сей перший Баль нашого Сестрицтва запрошає ся усї місцеві Братства і також усїх чесних Русинів і Русинок.

Прибувайте громадно — не забувайте, що се послїдна забава перед Різдвяним постом.

З поважанєм
КОМІТЕТ.

До всїх Вп. Секретарів і Орґанїзаторів Віддїлів Р. Н. Союза.

Звертаємо отсим увагу пп. Секретарів, щоби не присилали деклярацій без виповненя сьвідоцтва лікарського, яке находить ся на другій стороні деклярації, позаяк такі не будуть приняті. Члени понад 43 літ, мають предложити метрику або який инший доказ свого віку.

Рівнож при виповнюваню деклярацій просимо на те уважати, щоби на деклярації було подано на яке посмертне член хоче належати перечеркненєм слова цїле або половину посмертне (ого), кілько має він і його жена літ, імя жени або якого иньшого члена родини, після того, кому член записав посмертне. Секретарі мають уважати, щоби член зазив якої єсть віри. Не вистарчає сказати, що член єсть Русин або рускої віри, бо таких маємо вже кілька.

Член, котрий не вміє писати, має зробити на деклярації пером знак хреста, уміючий писати має підписати ся власноручно на обох сторонах деклярації.

Місячні справоздання т. є. друки на жовтих картках, як також адреси нових членів прошу виповнювати і присилати враз з деклярациями і розметом.

Від Головного Уряду Р. Народного Союза в Америцї.

Ч. 1499 КВІТ $1000.00
на тисяч долярів, котрі п. Настя Боднар отримала як посмертну запомогу по мужу Дмитрі з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
McKees Rocks, Pa. 24 окт. 1910
Настя Боднар.
Сьвідки:
Павло Копчак,
Василь Копчак.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америцї. Віддїл 56.
Павло Копчак предс.,
В. Копчак секр.

Ч. 1501 КВІТ $400.00
на чотириста долярів, котрі п. Михайло Потуский отримав як посмертну запомогу по женї Оленї з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Dunmore, Pa. 22. октобра 1910.
Михайло Потуский.
Сьвідки:
Юрий Чигра,
Юрий Даган.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 114.
Мих. Кашич предс.,
Мих. Потуский секр.

Ч. 1511 КВІТ $400.00
на чотириста долярів, котрі п. Юрий Фецко отримав як посмертну запомогу по женї Марії з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Mt. Carmel, Pa. 29. октоб. 1910
Юрий Фецко.
Сьвідки:
Юрий Гук,
Іван Ятко.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 5.
Іван Ятко предс.,
Андр. Мільо секр.

Ч. 1594 КВІТ $200.00
на двіста долярів, котрі п. Федор Даньчак отримав як надзвичайну запомогу за утрату ока з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Mt. Carmel, Pa. 12. октобра 1910
Федор Даньчак.
Сьвідки:
Теод. Пех,
Семен Жук.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 2.
Дим. Коропчак предс.,
Іван Ворган секр.

Ч. 1488 КВІТ $1000.00
на тисяч долярів, котрі п. Антоніна Деґман отримала як посмертну запомогу по мужу Юрію з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Olyphant, Pa. 1910.
Сьвідки:
Василь Турко,
Петро Хімка.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 3.
Юрий Хиляк предс.,
Демко Хомин секр.

Ч. 1490 КВІТ $75.00
на сімдесятьпять долярів, котрі місцевий уряд отримав як посмертну запомогу по Стефани Кардамаш з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Cleveland, O. 25. октобра 1910.
Сьвідки:
Василь Воляньский,
Антін Бур.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці Віддїл 102.
Іван Пудик предс.,
Мих. Лазука секр.

Ч. 1491 КВІТ $1000.00
на тисяч долярів, котрі п. Анна Сидорчак отримала як посмертну запомогу по мужу Даньку з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Syracuse, N. Y. 24. октобра 1910
Анна Сидорчак.
Сьвідки:
Федор Петруняк,
Григ. Гнатко.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 39.
Филип Кудлик предс.,
Матій Величка секр.

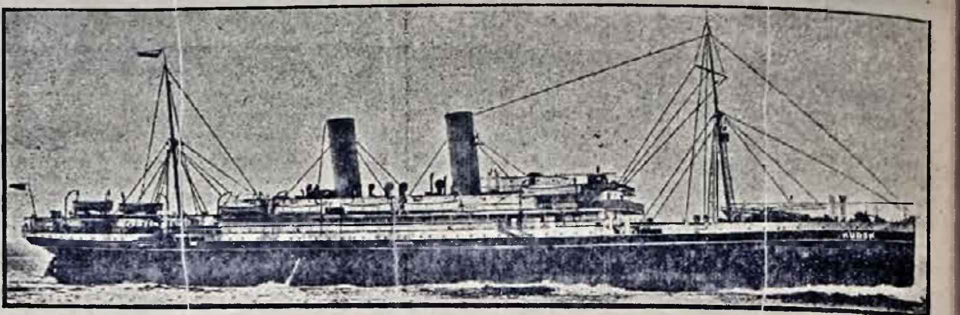
Ч. 1494 КВІТ $200.00
на двіста долярів, котрі п. Ілько Шевчук отримав як посмертну запомогу по браті Стефані з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Holyoke, Mass. 31. новемб. 1910.
Ілько Шевчук.
Сьвідки:
Адам Островский,
Миколай Смачек.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 52.

Ч. 1495 КВІТ $200.00
на двіста долярів, котрі п. Николай Шевчук отримав як посмертну запомогу по браті Стефані з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Holyoke, Mass. 31. новемб. 1910.
Николай Шевчук.
Сьвідки:
Адам Островский,
Миколай Смачек.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 52.

Ч. 1496 КВІТ $200.00
на двіста долярів, котрі п. Николай Шевчук отримав як похоронну запомогу по браті Стефані з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Holyoke, Mass. 31. новемб. 1910.
Миколай Шевчук.
Сьвідки:
Адам Островский,
Миколай Смачек.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 52.
Ілько Шевчук секр.

Ч. 1497 КВІТ $500.00
на пять сот долярів, котрі п. Стефан Новик отримав як посмертну запомогу по женї Йосифі з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.
Passaic, N. J. 26. октобра 1910.
Сильвестер Новік.
Сьвідки:
Юрий Феско,
Мірон Мартяк.
Від місцевого Уряду Руского Народного Союза в Америці. Віддїл 233.
Стеф. Сургент предс.,
Мих. Гобко секр.

Надіслане.



Дня 12-го листопада с. р. прибув до тутешного порту новий, чудовий і знаменито уладжений пароход Російско-Американьскої лінії, який отсю свою першу заокеаньску дорогу з Лїбави до Ню-Йорку перебув в 11-ох днях. Ся плаваюча палата називає ся „Курскъ“; збудовала його фірма „Messrs Bareley, Curle & Co.“ в місті Ґлясґові після найновійших технїчних вимогів, та являє ся він дальшим висловом сих бистро розвиваючих ся купецьких взаємин поміж Росією і Америкою, навязаних свого часу появою парохода „Россія“.

„Курскъ“, сей новий цар моря, можливо не імпонує своєю величиною, — помістить ся у нім 120 пасажирів І-ої, 176 ІІ-ої і 1300 ІІІ-ої кляси, — але за се що до його уладженя може вдоволити і найвибагливійшого.

Розміри сего парохода суть як слїдує: 450 x 56 x 34; поємність — 14.000 тон; звичайний набір 9.000 тон; реджістрований набір около 10.000 тон; 2 щогли; 2 комини; 3 поклади; бездротний телеґраф; скорість — около 16 вузлів на годину.

Будовано сей пароход під особистим наглядом представителїв Льойда, приноровляючи до вигоди американських і російських подорожних; в наслїдок сего кождий подорожний ІІІ-ої кляси має до розпорядимости власну кабіну; для тих також подорожних суть построєні осібні їдальнї на висшім покладі, чого не найдемо на нїякім другім пароході, кромі ще одного корабля тої самої компанії, „Россія“.

Поміщенє подорожних І-ої кляси прямо чудове. Тут належать: сальон для курців, женський сальон для принять, парльори, віддільні купальнї, одним словом усе те находить ся на сім пароході, що звик мати подорожний привикший до вигідного житя.

Кождий пасажир почуває себе на сім пароході неначе у себе дома; почавши від подаваних страв і кінчачи окруженєм, — усе нагадує йому його рідний дім.

Особенною прикметою послуги на кораблях російско-американьскої лінії є се, що всякого уважає ся рівним і з хвилиною вступленя на пароход, один дух панує поміж всїма.

На пароході находить ся лїкар і санїтарна прислуга, віддані кождої хвилини по послуг хорим. Рівнож найбільшою вигодою є безпосередна пересилка подорожних клунків в нюйорську пристань без найменчих перепон.

Пароходи рос.-америк. лінії курсують впрост між Лїбавою (Росія) і Ню-Йорком без найменшого задержуваня ся по других пристанях, і тому вони являють ся безпосереднім полученєм поміж новим і старим сьвітом.

В наслїдок великої симпатії якою тїшить ся та лінія під зарядом голови, пасаж. аґента „A. E. Johnson Co.“, будує вона під пору ще два нові пароходи які що до вигід дорівнюють пероходови „Курскъ“.

Ми, журналїсти, глядаючі правди та готові кождого часу до безпощадної критики, мусимо признати, що ся лінія є користною для загалу і однодушно признаємо, що пароходи сеї лінії визначають ся як найбільшим комфортом і вигодою.

Протокол

з XI. Головної Конвенції Руского Народного Союза в Америці, котра відбулась дня 20, 21, 22 і 23 вересня 1910 р. в Cleveland, Ohio.

(Продовжене з 3-ої стор.)

Децембер 1909:

Посмертне по членах і їх женах виплачено	8,800.00
Запомог членам виплачено	100.00
За календар і єго розсилку	2,012.77
За рускі статути	464.25
Надгорода орґанізаторів	159.26
Орґан Р. Н. Союза	1,153.40
Платня Голов. Урядників і адміністр.	319.13
Разом	13,008.81

Януар 1910:

Посмертне по членах і їх женах виплачено	9,110.00
Запомог членам виплачено	300.00
Сирітских частей	584.77
Надгорода орґанізаторів	113.83
Засіданє Головного Екзекутивного Виділу	138.49
Орґан Р. Н. Союза	1,393.90
Платня Голов. Урядників і адміністр.	327.28
Разом	11,968.27

Февруар 1910:

Посмертне по членах і їх женах виплачено	7,750.00
Запомог членам виплачено	400.00
Сирітских частей	1,540.00
Надгорода орґанізаторів	83.41
Орґан Р. Н. Союза	1,325.60
Відзнаки Р. Н. С. і „файлінґ кабінетс"	1,202.54
Платня Голов. Урядників і адміністр.	376.82
Разом	12,678.37

Марець 1910:

Посмертне по членах і їх женах виплачено	10,150.00
Сирітских частей	1,406.00
Орґан Р. Н. Союза	1,352.00
Надгорода орґанізаторів	142.38
Платня Голов. Уряду і адміністрація	338.42
Разом	13,338.80

Апріль 1910:

Посмертне по членах і їх женах виплачено	4,700.00
Запомог членам	300.00
Сирітских частей	2,500.00
Орґан Р. Н. Союза	1,371.70
Надгорода Орґанізаторів	156.88
Засіданє Голов. Урядників	67.56
Платня Голов. Урядників і адміністрація	306.25
Разом	9,402.39

Май 1910:

Посмертних по членах і їх женах виплачено	7,700.00
Запомог членам	650.00
Сирітских частей	2,266.66
Орґан Р. Н. Союза	1,384.80
Надгорода Орґанізаторів	117.07
Платня Голов. Урядників і адміністрація	282.80
Разом	12,401.33

Юній 1910:

Посмертних по членах і їх женах виплачено	8,950.00
Запомог членам виплачено	200.00
Сирітских частей	750.00
Орґан Р. Н. Союза	1,399.60
Надгорода орґанізаторів	165.71
За друки для Р. Н. Союза	417.43
Засіданє контрольної комісії	151.01
Платня Голов. Урядників і адміністр.	337.69
Разом	12,371.44

Юлій 1910:

Сирітских частей виплачено	185.00
Орґан Р. Н. Союза за юлій і авґуст	2,866.10
Надгорода орґанізаторів за юлій і авґуст	210.49
Платня Голов Урядників і адмін. за юлій і авґуст	806.44
Відзнаки Р. Н. Союза і словеньский статут	1,127.50
Разом	5,195.53

ЗІСТАВЛЕНЄ.

Прихід за Май 1908 був	9,822.52
„ „ Юній	8,828.77
„ „ Юлій	11,171.95
„ „ Авґуст	12,185.28
„ „ Септембер	13,260.26
„ „ Октобер	9,895.71
„ „ Новембер	11,046.79
„ „ Децембер	13,113.12
„ „ Януар 1909 був	8,045.16
„ „ Февруар	11,278.32
„ „ Марець	10,804.59
„ „ Апріль	13,723.66
„ „ Май	14,070.37
„ „ Юній	11,892.04
„ „ Юлій	10,224.73
„ „ Авґуст	11,581.43
„ „ Септембер	12,780.89
„ „ Октобер	12,025.87
„ „ Новембер	12,593.58
„ „ Децембер	13,114.19
„ „ Януар 1910	16,004.32
„ „ Февруар	12,753.87
„ „ Марець	16,813.54
„ „ Апріль	11,769.22
„ „ Май	11,471.05
„ „ Юній	14,306.50
„ „ Юлій	14,083.02
Процент від грошей в банках	4,125.10
Помилки, в користь Союза	44.23
Весь прихід по конець Юлія 1910 р. був	332,830.08

Розхід за Май 1908 був	7,309.09
„ „ Юній	11,352.26
„ „ Юлій	27.050.24
„ „ Авґуст	8,215.51
„ „ Септембер	10,430.74
„ „ Октобер	9,521.58
„ „ Новембер	9,385.36
„ „ Децембер	11,953.79
„ „ Януар 1909 був	7,338.15
„ „ Февруар	10,866.32
„ „ Марець	10,687.89
„ „ Апріль	11,734.93
„ „ Май	11,659.88
„ „ Юній	9,174.99
„ „ Юлій	9,047.19
„ „ Авґуст	12,417.83
„ „ Септембер	8,773.67
„ „ Октобер	7,778.07
„ „ Новембер	8,863.62
„ „ Децембер	13,008.81
„ „ Януар 1910 був	11,968.27
„ „ Февруар	12,678.37
„ „ Марець	13,388.80
„ „ Апріль	9,402.39
„ „ Май	12,401.33
„ „ Юній	12,371.44
„ „ Юлій	5,195.53
Касі Молодечий Р. Н. Союз виплачено	1,369.33
Помилки, котрі були зараховані в користь Союза а не мали бути зараховані суть	22.00
Розхід по конець Юлія 1910 року був	295,367.38
Відтягнувши тепер від 2-літного приходу в сумі	332,830.08
Розхід за час двох літ суму	295,367.38
З днем 1. авґуста остало в касі Р. Н. С.	37.462.70
На послідній X. Гол. Конвенції остало в касі Р. Н. С.	46,071.26
Тому з днем 1. авґуста 1910 р. в касі Р. Н. С. знаходить ся	83,533.96
Маєток Союза за друкарню „Свободи"	16,855.00
Весь маєток Р. Н. С. з днем 1. авґуста с. р. єсть	$100.388.96

З тих грошей:

Фонд сирітский виносить	38,870.95
Фонд резервовий виносить	20,733.91
Фонд народний виносить	3,959.34
Фонд бідних виносить	4,735.31
Фонд розпорядимий виносить	15,234.45
Маєток „Свободи"	16,855.00
Разом	100.388.96

СПЕЦІФІКАЦІЯ ПРИХОДІВ І РОЗХОДІВ Р. Н. ЗА ЧАС ДВОХ ЛІТ.

Прихід Р. Н. С. складав ся з плаченя розмету, на фонди, орґан, вступ, грамоти, відзнаки, платничі книжочки, чартери, печатки, книги, проценти і т. д.

За розмет, фонди, орґан і адміністрацію вплинуло за 2 літа	309,392.32
За вступ, грамоти, відзнаки, книжочки, чартери, книги, печатки вплинуло	16,201.15
Процентів від капіталу прийшло	4,125.10
Свобода звернула позичку з %	603.95
Помилки, які зайшли в користь каси Союза були з невиплачених чеків, а зарахованих в розході, звернули на суму	2,463.33
Весь прихід за 2 літа був	332,830.08

На розхід склались такі позиції:

Посмертних запомог по членах і їх женах виплачено	178,216.92
Запомог членам виплачено	10,825.00
Сирітских частей виплачено	19,687.44
За орґан Р. Н. Союза виплачено	32,295.60
Платня Головного Уряду	5,320.00
Надгороди орґанізаторам виплачено	3,375.17
X. Головна Конвенція і річне засіданє	7,551.58
Відзнаки для Р. Н. Союза	4,400.00
Календарі на 1908 і 1909 рік	3,825.77
Платничі книжочки і книги братскі для відділів	1,576.75
Грамоти	520.00
Статути	791.75
Бонди	104.00
Засіданя Головного Уряду і контр. комісії	1,199.62
Справи кортові і адвокатскі	1,433.35
За друкарню „Свободи"	16,855.00
Позичка Свободі до бізнесу і на словеньскі черенки	720.57
Адміністрація Р. Н. Союза, в котрої склад входять почтові і експресові оплати від розметів, грамот, книжочок, статутів [illegible]нак, книг братских, рент офісу, єго опал, сьвітло і за друки, як декларації блянкети, виказі і т. д.	5,277.53
До каси Молод. Р. Н. Союза виплачено	1,369.33
Помилки, котрі були зараховані в користь Союза а не мали бути зараховані	22.00
Разом розходу за 2 літа було	295,367.38

СПРАВОЗДАНЄ КАСОВЕ МОЛОДЕЧОГО Р. Н. СОЮЗА НА XI. ГОЛОВ КОНВЕНЦІЇ В CLEVELAND, О. ПОЧАВШИ ВІД X. ДО XI. ГОЛОВ. КОНВЕНЦІЇ.

Прихід за час двох літ:

Май 1908 прийшло	263.50
Юлію	265.05
Юлію	276.50
Авґуст	284.23
Септембер	280.09
Октобер	322.42
Новембер	321.85
Децембер	268.28
Януарі 1909 прийшло	325.18
Февруарі	324.56
Марцю	297.96
Апрілю	326.77
Маю	315.08
Юнїю	318.54
Юлїю	330.80
Авґуст	304.21
Септембер	330.90
Октобер	336.16
Новембер	360.15
Децембер	340.30
Януар 1910 прийшло	364.00
Февруар	383.37
Марцю	356.84
Апрілю	397.04
Маю	389.06
Юнїю	378.84
Юлїю	374.56
Процент за два літа	205.64
Помилки в користь Союза	7.20
Весь прихід за 2 літа єсть	9,051.17

РОЗХІД.

В маю 1908 виплачено	—
„ Юнїю	300.00
„ Юлїю	105.00
„ Авґусті	43.00
„ Септембрі	264.04
„ Октобрі	10.00
„ Новембрі	10.00
„ Децембрі	10.00
„ Януару 1909 виплачено	10.00
„ Февруарі	27.00
„ Марцю	25.00
„ Апрілю	10.00
„ Маю	10.00
„ Юнїю	25.00
„ Юлїю	25.00
„ Авґусті	25.00
„ Септембрі	10.00
„ Октобрі	40.00
„ Новембрі	10.00
„ Децембрі	91.00
„ Януарі 1910 виплачено	75.00
„ Февруарі	399.00
„ Марцю	25.00
„ Апрілю	60.00
„ Маю	36.00
„ Юнїю	25.00
„ Юлїю	37.00
Весь розхід за 2 літа єсть	1,707.04

Зіставленє:

Прихід за 2 літа був	9,051.17
Розхід за 2 літа був	1,707.04
Надвижка за 2 літа остала	7,344.13
На X. Головній Конвенції зістало	1,369.33
Тому з днем 1. Авґ. 1910. р. каса М. Р. Н. С. виносить	8,713.46

(Дальше буде).